



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia
Chambres extraordinaires au sein des Tribunaux cambodgiens

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

ការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត
Office of the Co-Investigating Judges
Bureau des co-juges d'instruction

សំណុំរឿងលេខ៖ ០០៤/១/០៧-០៩-២០០៩-អ.វ.ត.ក-ក.ស.ច.ស

ចំពោះមុខ ៖ **សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត**

កាលបរិច្ឆេទ ៖ **ថ្ងៃទី ២២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៧**

ភាសា ៖ **ខ្មែរ/អង់គ្លេស [ភាសាដើម]**

ចំណាត់ថ្នាក់ឯកសារ ៖ ~~សម្រេច~~ **សាធារណៈ/Public**

ឯកសារដើម	
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL	
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/Date de reception):	
22 / 02 / 2017	
ពេលវេលា (Time/Heure):	
09:50	
មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង/Case File Officer/L'agent chargé du dossier:	
SANN RAPA	

ជីវភាពរស់នៅស្រុក (ផ្នែកសេចក្តីសម្រេច)

ផ្នែកជំនុំជម្រះ

សហព្រះរាជអាជ្ញា

ជា លាង
Nicholas KOUMJIAN

មេធាវីការពារក្តី ឥឡូវ ថែម

ប៊ិច ហ៊ាងលីម
Wayne JORDASH

សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី

ជេត វណ្ណឈី
ហុង គឹមសួន

គឹម ម៉េងឃី

ឡូក ជុនធី

សំ សុគង់

ស៊ុន ស៊ីវិន

ទី ស្រីនណា

វ៉ែន ពៅ

Laure DESFORGES NZEPA
Isabelle DURAND
Emmanuel JACOMY
Martine JACQUIN
Lyma NGUYEN



I. ប្រវត្តិជំនាញ

- ១. ករណីខ្វែងយោបល់រវាងសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត ("ស.ច.ស") នៅក្នុងសំណុំរឿងនេះ បានចុះបញ្ជីនៅថ្ងៃទី ២២ ខែ កុម្ភៈ, ថ្ងៃទី ០៥ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៣ និងថ្ងៃទី ២០ ខែ ឧសភា ឆ្នាំ ២០១៤។
- ២. នៅថ្ងៃទី ២០ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៨ យោងតាមវិធានផ្ទៃក្នុង ៥៣ សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ ("ស.ព.អ") បានចេញ ដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបអង្កេត ៣ របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ("ដីកាសន្និដ្ឋាន") ដែលក្នុងដីកានេះ គាត់បានធ្វើការចោទប្រកាន់ផ្សេងៗ ដូចជា អ៊ីម ចែម ទទួលខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌចំពោះឧក្រិដ្ឋកម្មជាតិ និងអន្តរជាតិមួយចំនួនដែលបានប្រព្រឹត្តនៅក្នុងដែនដីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ហៅថា កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ នៅក្នុងអំឡុងពេលពាក់ព័ន្ធនឹងការចោទប្រកាន់ទាំងនេះ គឺអំឡុងថ្ងៃទី ១៧ ខែ មេសា ឆ្នាំ ១៩៧៥ ដល់ថ្ងៃទី ០៦ ខែ មករា ឆ្នាំ ១៩៧៩។ [REDACTED] ទើបសហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិស្តីទី បានបញ្ជូនដីកាសន្និដ្ឋានជូនទៅ ស.ច.ស នៅថ្ងៃទី ០៧ ខែ កញ្ញា ឆ្នាំ ២០០៩។
- ៣. នៅថ្ងៃទី ១៨ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១១, ថ្ងៃទី ២៤ ខែ មេសា ឆ្នាំ ២០១៤, ថ្ងៃទី ០៤ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៥ និងថ្ងៃទី ២០ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៥ ផ្នែកអន្តរជាតិនៃ ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា បានដាក់ដីកាសន្និដ្ឋានបន្ថែម ដោយផ្តល់ជូន ស.ច.ស នូវការចោទប្រកាន់ថ្មីៗមកលើ អ៊ីម ចែម យោងតាមវិធានផ្ទៃក្នុង ៥៥(៣)។

1. [REDACTED]

2. [REDACTED]

3. [REDACTED]

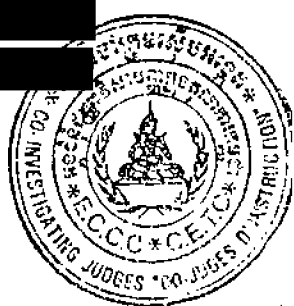
4. [REDACTED]

5. [REDACTED]

6. [REDACTED]

7. [REDACTED]

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ពោធិ៍សែនជ័យ ភ្នំពេញ
 ប្រអប់សំបុត្រលេខ៧១ ទូរស័ព្ទលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៩៨១៤ ទូរសារលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៩៨៤១។



៤. នៅថ្ងៃទី ០៣ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៥ ចៅក្រម Harmon បានដាក់ អ៊ីម ចែម ឱ្យស្ថិតក្រោមការ ពិនិត្យ ហើយដោយសារថា អ៊ីម ចែម មិនបានបង្ហាញខ្លួននៅ អ.វ.ត.ក ទើបជូនដំណឹងគាត់ អំពីបទចោទជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ។ ជាពិសេស ចៅក្រម Harmon បានដាក់គាត់ឱ្យស្ថិត ក្រោមការពិនិត្យពីបទចោទ៖

(១) ការរំលោភបំពានលើមាត្រា ៥០១ និង ៥០៦ (មនុស្សឃាត) នៃក្រម ព្រហ្មទណ្ឌ ឆ្នាំ ១៩៥៦ ដែលបានប្រព្រឹត្តនៅមន្ទីរសន្តិសុខភ្នំពេញយោង និង ការដ្ឋានស្រែង តាមរយៈការប្រព្រឹត្ត (តាមរយៈសហចារី) ការរៀបចំ ផែនការ ការញុះញង់ ការបញ្ជា និងការជួយ និងជំរុញ និងការទទួល ខុសត្រូវថ្នាក់លើ។

(២) ឧក្រិដ្ឋកម្មប្រឆាំងមនុស្សជាតិ (ក) ការធ្វើមនុស្សឃាត ការធ្វើឱ្យទៅជា ទាសករ ការដាក់ក្នុងមន្ទីរឃុំឃាំង និងអំពើអមនុស្សធម៌ផ្សេងទៀត (ការ បាត់ខ្លួនដោយបង្ខំ និងការវាយប្រហារលើភាពផ្អែផ្ទុររបស់មនុស្សដោយសារ ការ ដកហូតមិនឱ្យមានអាហារគ្រប់គ្រាន់) ដែលបានប្រព្រឹត្តនៅ មន្ទីរ សន្តិសុខភ្នំ យោង និងការដ្ឋានស្រែង និង (ខ) ការសម្លាប់រង្គាល់ និងការ ធ្វើទុក្ខបុកម្នេញដោយមូលហេតុនយោបាយ ដែលបានប្រព្រឹត្តនៅមន្ទីរ សន្តិសុខភ្នំ ទ្រយោង តាមរយៈការប្រព្រឹត្ត (តាមរយៈការចូលរួម សហឧក្រិដ្ឋកម្ម) ការរៀបចំផែនការ ការញុះញង់ ការបញ្ជា និងការជួយ និងជំរុញ និងការទទួលខុសត្រូវថ្នាក់លើ។

០៤ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០១៥។ សំណុំរឿង ០០៤ ឯកសារ ០២៧២/១ ចម្លើយតបទៅនឹងដីកាបញ្ជូនសំណុំរឿងទៅពិនិត្យចុះថ្ងៃទី ៥ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៥ និងដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួររដ្ឋមត្តដាក់ពន្ធនាគារនៃវិសាលភាពនៃកិច្ចស៊ើបសួរលើអាពាហ៍ ពិពាហ៍ដោយបង្ខំនៅក្នុងតំបន់ ១ និងតំបន់ ៤ ថ្ងៃទី ២០ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៥។

សំណុំរឿង ០០៤ ឯកសារ ០២៣១.១ សម្ងាត់ ឧបសម្ព័ន្ធ ការជូនដំណឹងអំពីបទចោទប្រឆាំង អ៊ីម ចែម ថ្ងៃទី ០៣ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១៥ កថាខណ្ឌ ៤-១៤។

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ពោធិ៍សែនជ័យ ភ្នំពេញ ប្រអប់សំបុត្រលេខ៧១ ទូរស័ព្ទលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៨១៤ ទូរសារលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៨៤១។



០០៤/១/០៧-០៩-២០០៩-អ.វ.ត.ក-ក.ស.ច.ស លេខ៖ D308

- ៥. នៅថ្ងៃទី ១៨ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ ២០១៥ ស.ច.ស បានចេញសេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការបិទកិច្ចស៊ើបសួរ
ប្រឆាំង អ៊ឹម ថែម យោងតាមវិធានផ្ទៃក្នុង ៦៦(១) [REDACTED]
- ៦. នៅថ្ងៃទី ០៥ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៦ យោងតាមវិធានផ្ទៃក្នុង ២១(៤) ស.ច.ស បានបង្គាប់ឱ្យ
បំបែកនីតិវិធីប្រឆាំងនឹង អ៊ឹម ថែម ចេញពីសំណុំរឿង ០០៤ ហើយបង្គាប់ឱ្យបង្កើត
សំណុំរឿងថ្មី ដាក់លេខ ០០៤/១^៦។
- ៧. នៅថ្ងៃទី ២៧ ខែ កក្កដា ឆ្នាំ ២០១៦ យោងតាមវិធានផ្ទៃក្នុង ៦៦(៤) ស.ច.ស បានបញ្ជូន
សំណុំរឿង ០០៤/១ ផ្នែកកិច្ចស៊ើបសួរជូនទៅ សហព្រះរាជអាជ្ញា ដើម្បីឱ្យសហព្រះរាជអាជ្ញា
ចេញដីកាសន្និដ្ឋានស្ថាពរ^៧។
- ៨. នៅថ្ងៃទី ២៧ ខែ តុលា ឆ្នាំ ២០១៦ (១) សហព្រះរាជអាជ្ញាជាតិ បានដាក់ ដីកាសន្និដ្ឋានស្ថាពរ
ទាក់ទងករណី អ៊ឹម ថែម អនុលោមតាមវិធាន ៦៦ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង ហើយបានស្នើសុំលើក
លែងការចោទប្រកាន់ប្រឆាំង អ៊ឹម ថែម ហើយ (២) ស.ព.អ បានដាក់ ដីកាសន្និដ្ឋានស្ថាពរ
របស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិ តាមវិធាន ៦៦ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង ប្រឆាំងនឹង អ៊ឹម ថែម
ហើយបានបញ្ជាក់ថា អ៊ឹម ថែម គួរត្រូវចោទបញ្ជូនទៅជំនុំជម្រះ^៨។

^៦សំណុំរឿង ០០៤ ឯកសារ D285 សេចក្តីជូនដំណឹងអំពីការបិទកិច្ចស៊ើបសួរប្រឆាំង អ៊ឹម ថែម ថ្ងៃទី ១៨ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ
២០១៥។ [REDACTED]

^៧សំណុំរឿង ០០៤ ឯកសារ D286/7 ដីកាសម្រេចបំបែកនីតិវិធីប្រឆាំងនឹង អ៊ឹម ថែម ចេញពីសំណុំរឿង ០០៤ ថ្ងៃទី ០៥
ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៦។

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ពោធិ៍សែនជ័យ ភ្នំពេញ
ប្រអប់សំបុត្រលេខ៧១ ទូរស័ព្ទលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៩៨១៤ ទូរសារលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៩៨៤១។



៩. នៅថ្ងៃទី ២៩ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០១៦ មេធាវីការពារក្តី អ៊ឹម ចែម បានដាក់ ចរន្តិយគបរបស់អ្នកស្រី អ៊ឹម ចែម ទៅនឹងដីកាសន្និដ្ឋានស្តីពីរបស់សហព្រះរាជអាជ្ញាអន្តរជាតិប្រឆាំងនឹងអ្នកស្រី តាមវិធាន ៦៦ នៃវិធានផ្ទៃក្នុង ដោយបញ្ជាក់ថា អ.វ.ត.ក ខ្វះយុត្តាធិការបុគ្គលមកលើ អ៊ឹម ចែម។

II. សិក្ខាភ័យ

១០. យើងបានពិចារណាផ្ទឹងផ្ទែងយ៉ាងប្រយ័ត្នប្រយ័ងលើភស្តុតាងដែលប្រមូលបាននៅក្នុងអំឡុងពេលស៊ើបសួរ។ តាមការយល់ឃើញរបស់យើង មិនមានភស្តុតាងដែលអាចឱ្យយើងរកឃើញថា អ៊ឹម ចែម គឺជាមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ ឬក៏ជាជនម្នាក់ក្នុងចំណោមមន្ត្រី ដែលទទួលខុសត្រូវខ្ពស់បំផុតនៅក្នុងរបបខ្មែរក្រហមឡើយ។ អាស្រ័យហេតុនេះ អ.វ.ត.ក មិនមានយុត្តាធិការបុគ្គលលើគាត់ឡើយ។

១១. យើងប្រកាន់យកការយល់ឃើញនេះ ដោយផ្អែកលើលក្ខណវិនិច្ឆ័យ សម្រាប់ការវាយតម្លៃ ជាមួយលើសកម្មភាព និងការចូលរួមរបស់គាត់ក្នុងរបបខ្មែរក្រហម នៅក្នុងអំឡុងពេលដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការស៊ើបសួរ និងភស្តុតាងទាក់ទងនឹងទីតាំងឧក្រិដ្ឋកម្ម និងទម្រង់នៃការទទួលខុសត្រូវទាំងអស់ដែលគាត់ត្រូវបានដាក់ក្រោមការពិនិត្យ ព្រមទាំងអ្វីដែលមាននៅក្នុងដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរ និងដីកាសន្និដ្ឋានបញ្ជូនរឿងឱ្យស៊ើបសួរបន្ថែម ទោះបីគាត់មិនបានស្ថិតនៅក្រោមការពិនិត្យ។

១២. យើងនឹងពន្យល់ពីសំអាងហេតុពេញលេញរបស់យើងឱ្យបានលម្អិតនៅក្នុងឯកសារដាច់ដោយឡែកមួយទៀត ឱ្យបានឆាប់បំផុតតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន។ យើងបានសម្រេចបំបែកផ្នែកសេចក្តីសម្រេច ដោយរាប់បញ្ចូលសេចក្តីសង្ខេបអំពីសំអាងហេតុ ហើយនឹងចេញសំអាងហេតុពេញលេញ ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់សិទ្ធិរបស់ជនត្រូវចោទ ដែលត្រូវទទួលបានសេចក្តីសម្រេចយ៉ាងឆាប់បំផុតតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន និង ដោយសារបញ្ហាផ្នែកភស្តុតាង និងថវិកា នាពេលបច្ចុប្បន្ននេះ គឺបណ្តាលអោយប៉ះពាល់ដល់ការផ្តល់សេវាបកប្រែភាសា ដែលអាចនឹងមានការពន្យារពេលមិនចាំបាច់ក្នុងការចេញដីកាដោះស្រាយ ។

[Redacted signature area]

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្លូវជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ពោធិ៍សែនជ័យ ភ្នំពេញ ប្រអប់សំបុត្រលេខ៧១ ទូរស័ព្ទលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៩៨១៤ ទូរសារលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៩៨៤១។



១៣. យើងមិនយល់ឃើញថា វិធីសាស្ត្រនេះបានរំលោភបំពានច្បាប់ជាធរមាននៅ អ.វ.ត.ក ឡើយ ទោះបីជាវាមិនផ្ទុកកាត់ដោយ។ វិធានផ្ទៃក្នុង ៦៧(៤) តម្រូវថា ដីកាដោះស្រាយ ត្រូវ បញ្ជាក់ពីសំអាងហេតុសម្រាប់សេចក្តីសម្រេច ប៉ុន្តែ វិធាននេះមិនបានបញ្ជាក់ថា ដីកាដោះស្រាយ ត្រូវមានសំអាងហេតុពេញលេញឱ្យបានលម្អិតនៅក្នុងឯកសារមួយឡើយ។ បទប្បញ្ញត្តិ នេះនាំឱ្យមានការបកស្រាយ ក្នុងការផ្តល់សេចក្តីសង្ខេបអំពីសំអាងហេតុនៅក្នុងដីកាដោះស្រាយ ជាក់ស្តែង ដូចយើងបានធ្វើខាងលើរួចហើយ ហើយបន្ទាប់មក ផ្តល់ជូនសំអាងហេតុ ពេញលេញនៅក្នុងក្របខណ្ឌពេលវេលាសមស្រប ជាពិសេសប្រសិនបើវិធីសាស្ត្រនេះជួយ ធានាថាបានបំពេញតាមតម្រូវការនៃគោលការណ៍ស្តីពីកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីឱ្យបានឆាប់ រហ័ស។ អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង និងអង្គបុរេជំនុំជម្រះនៅ អ.វ.ត.ក សុទ្ធតែបានប្រើប្រាស់វិធីសាស្ត្រនេះ។¹⁰ វិធីសាស្ត្រនេះ ក៏ត្រូវបានប្រកាន់យកនៅ សាលាក្តីប្រហុទណ្ឌអន្តរជាតិផ្សេងទៀត¹¹ ហើយវិធីសាស្ត្រនេះក៏ប្រើប្រាស់ជាទូទៅនៅក្នុង ប្រព័ន្ធច្បាប់ជាតិនានាដែរ ដោយចៅក្រមអាចប្រកាសភ្លាមៗ ជាមួយនឹងសេចក្តីសង្ខេបសំអាង

¹⁰សូមមើល ឧទាហរណ៍ សំណុំរឿង ០០២ ឯកសារ E2/9 សេចក្តីសម្រេចលើសំណើសុំដាក់កម្មសារបន្ថែមលើបណ្តឹង សាទុក្ខ និងបញ្ជាក់ពាក់ព័ន្ធនៃសេចក្តីសម្រេច ថ្ងៃទី ២១ ខែតុលា ឆ្នាំ ២០១៥។ សំណុំរឿង ០០២ ឯកសារ E380/1 អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង អនុស្សរណៈ ចំណងជើង “សេចក្តីសម្រេចលើសំណើសុំបញ្ឈប់សក្ខីកម្មសាក្សីបន្ថែមពាក់ព័ន្ធនឹង អង្គហេតុនៃការប្រព្រឹត្តល្មើសមុស្សក្រុមគោលដៅជាក់លាក់ជនជាតិវៀតណាម ដោយសំអាងហេតុនៃសេចក្តីសម្រេចនេះនឹង ត្រូវផ្តល់ជូននៅពេលក្រោយ(ឯកសារ E380, E381, E382)” ថ្ងៃទី ១២ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៦។ សំណុំរឿង ០០២ ឯកសារ D427/2/12 សាលដីកាលើបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍របស់ រឿង ជីវិទូ និង ខួន ជា ប្រឆាំងនឹងដីកាដោះស្រាយ ថ្ងៃទី ១៣ ខែមករា ឆ្នាំ ២០១១។

¹¹សូមមើលឧទាហរណ៍ រឿងក្តី រដ្ឋអាជ្ញាធរលើនឹង Mladić សំអាងហេតុសម្រាប់សេចក្តីសម្រេចលើសំណើជាថ្មីរបស់ មេធាវីការពារក្តីសុំឱ្យផ្អាកកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី ដោយរង់ចាំបណ្តឹងឧទ្ធរណ៍សិន អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងទី ១ តុលាការ ICTY (IT-09-92-T) ថ្ងៃទី ២៤ ខែ មករា ឆ្នាំ ២០១៧។ រឿងក្តី រដ្ឋអាជ្ញាធរលើនឹង Popović និងអ្នកផ្សេងទៀត សំអាង ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរសម្រាប់សេចក្តីសម្រេចលើសំណើរបស់រដ្ឋអាជ្ញាសុំឱ្យកែដីកាចោទបញ្ជូនទៅជំនុំជម្រះដែល បានកែសម្រួលលើកទី ២ អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងទី ២ តុលាការ ICTY (IT-05-88/2-PT) ថ្ងៃទី ១៦ ខែ ធ្នូ ឆ្នាំ២០០៩។ រឿងក្តី រដ្ឋអាជ្ញាធរលើនឹង Rasić សំអាងហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរសម្រាប់សាលក្រមដាក់ទោសដោយផ្ទាល់មាត់ អង្គ ជំនុំជម្រះសាលាដំបូងទី ៣ តុលាការ ICTY (IT-98-32/1-R77.2) ថ្ងៃទី ០៦ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០១២។ រឿងក្តី រដ្ឋអាជ្ញា ធរលើនឹង Krajišnik សំអាងហេតុសម្រាប់សេចក្តីសម្រេចផ្តល់មាត់បដិសេធសំណើរបស់លោក Krajišnik’s សុំបន្តកិច្ច ដំណើរការនីតិវិធីដោយគ្មានមេធាវីតំណាង អង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូល តុលាការ ICTY (IT-00-39-T) ថ្ងៃទី ១៨ ខែ សីហា ឆ្នាំ ២០០៥។

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា មានទីតាំងស្ថិតនៅ ផ្ទះជាតិលេខ៤ សង្កាត់ ចោមចៅ ខណ្ឌ ពោធិ៍សែនជ័យ ភ្នំពេញ ប្រអប់សំបុត្រលេខ៧១ ទូរស័ព្ទលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៨១៤ ទូរសារលេខ +៨៥៥(០)២៣ ២១៨៨៤១។



០០៤/១/០៧-០៩-២០០៩-អ.វ.ត.ក-ក.ស.ច.ស លេខ៖ D308

ហេតុ ឬដោយមិនមានសេចក្តីសង្ខេបសំអាងហេតុ ហើយផ្តល់សំអាងហេតុជាលាយលក្ខណ៍
អក្សរតាមក្រោយ ក្នុងថិរវេលាដែលត្រូវបានកំណត់¹²។


តាមសំអាងហេតុខាងលើ យើង៖

- ១៤. សម្រេច ថា អ.វ.ត.ក មិនមានយុត្តាធិការបុគ្គលលើ អ៊ឹម ចែម ឡើយ។
- ១៥. លើកលែងការចោទប្រកាន់ប្រឆាំង អ៊ឹម ចែម។
- ១៦. ជូនដំណឹង ភាគីទាំងអស់ ថា សំអាងហេតុច្បាប់ជាងនេះនឹងផ្តល់ជូនពេលក្រោយ។

ភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ២២ ខែ កុម្ភៈ ឆ្នាំ ២០១៧

សហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត

Co-Investigating Judges
Co-juge d'instruction



ចៅក្រម យូ អ៊ិនឌូ ម៉ាតឺយ៉ា **Michael BOHLANDER**

¹² សូមមើលឧទាហរណ៍ ទោះបីមិនមានបទបញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធនឹងដីកាដោះស្រាយ ក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា មាត្រា ៣៥៧-៣៥៩។ ក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌបារាំង មាត្រា ៣៦៥-១។ ក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌអាណ្លឺម៉ង់ ផ្នែក ២៦៨, ២៧៥។ ក្រមនីតិវិធីព្រហ្មទណ្ឌអ៊ីតាលី មាត្រា ៥៤៤។